

رقم الصادر: ١/٤١/١٦٨  
التاريخ الهجري: ١٤٤١/٠١/١٩  
التاريخ الميلادي: ٢٠١٩/٠٩/١٨  
المرفقات: بدون



الهيئة العامة للنقل  
TRANSPORT GENERAL AUTHORITY



**Circular No. (12) 2019**

**تعميم رقم (12) لسنة 2019**

**Related to Implementation and Enforcement of IMO Resolution**

**A.1121(30)**

**2017 Non-Exhaustive List of Obligations Under Instruments Relevant to The IMO Instruments Implementation Code (III CODE)**

بشان تطبيق وتنفيذ القرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية  
A.1121(30) قائمة عام 2017 غير الشاملة بالواجبات بمقتضى  
الصكوك ذات الصلة بمدونة تنفيذ الصكوك الصادرة عن المنظمة  
البحرية الدولية (مدونة تنفيذ الصكوك)

To: Saudi Ports Authority (Vice President of Legislation and Licenses Administration ).  
To: General Authority for Meteorology and Environmental Protection (Vice President of General Administration of the Marine Environment and Coastal Areas).  
To: Saudi Coast Guard (Vice President of General Administration of Legal Affairs and International Cooperation).  
To: Economic Cities Authority (Vice-Secretary General of Ports)  
To: American Bureau of Shipping (ABS).  
To: Lloyd's Register of Shipping (Lloyd's).  
To: Det Norske Veritas of Shipping (DNV-GL).  
To: Bureau Veritas of Shipping (BV).  
To: Registro Italiano Navale of Shipping (RINA).  
To: Nippon Kaiji Kyokai of Shipping (NKK).  
To: All shipping companies in KSA.  
To: Whom it may concern.

إلى: الهيئة العامة للموانئ (نائب الرئيس لإدارة التشريعات والتراخيص).  
إلى: الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة ( نائب الرئيس للإدارة العامة للبيئة البحرية والمناطق الساحلية ).  
إلى: المديرية العامة لحرس الحدود ( مدير الادارة العامة للشؤون القانونية والتعاون الدولي ).  
إلى : هيئة المدن الاقتصادية ( نائب الأمين العام للموانئ ).  
إلى : هيئة التصنيف الأمريكية .  
إلى : هيئة التصنيف البريطانية .  
إلى : هيئة التصنيف النرويجية الألمانية .  
إلى : هيئة التصنيف الفرنسية .  
إلى : هيئة التصنيف الإيطالية .  
إلى : هيئة التصنيف اليابانية .  
إلى : جميع شركات النقل البحري في المملكة العربية السعودية.  
إلى: من يهمه الامر .

The Transport General Authority (TGA), as the Maritime Administration of the Kingdom of Saudi Arabia (KSA), within the framework of Implementation and Enforcement of IMO Resolution A.1121(30) 2017 Non-Exhaustive List of Obligations Under Instruments Relevant to The IMO Instruments Implementation Code (III CODE). TGA Emphasizes on the necessity to implement and enforce the Resolution A.1121(30), issued by the International Maritime Organization IMO and, therefore all concerned entities authorities mentioned above shall strictly abide to implement and enforce IMO Resolution A.1121(30) 2017 Non-Exhaustive List of Obligations Under Instruments Relevant to The IMO Instruments Implementation Code (III CODE)

إن الهيئة العامة للنقل ، ممثلة في قطاع النقل البحري بصفتها الادارة البحرية في المملكة العربية السعودية ، وفي إطار تطبيق متطلبات القرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية رقم A.1121(30) ، بمدونة تنفيذ الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية (مدونة تنفيذ الصكوك). وعليه فإن الهيئة تؤكد على ضرورة تطبيق واناذ القرار الصادر عن المنظمة البحرية الدولية رقم A.1121(30) ، وبالتالي فانه يجب على جميع الجهات المذكورة اعلاه الالتزام بالعمل على تطبيق وتنفيذ القرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية A.1121(30) قائمة عام 2017 غير الشاملة بالواجبات بمقتضى الصكوك ذات الصلة بمدونة تنفيذ الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية (مدونة تنفيذ الصكوك).

رقم الصادر: ١/٤١/١٦٨  
التاريخ الهجري: ١٤٤١/٠١/١٩  
التاريخ الميلادي: ٢٠١٩/٠٩/١٨  
المرفقات: بدون



الهيئة العامة للنقل  
TRANSPORT GENERAL AUTHORITY



Ship management companies, ship-owners inspectors, and staff of various competent authorities and departments responsible for the implementation and enforcement of Instruments Implementation Code requirements shall submit a copy to the TGA on any procedures, instructions, resolutions, and any document furnished to comply with the Instruments Implementation Code requirements.

وعلى شركات إدارة السفن وريابنة السفن وهيئات التصنيف وموظفي مختلف الجهات المختصة المسؤولية عن تطبيق وتنفيذ مدونة تنفيذ الصكوك ، وذلك بتقديم نسخة الى الهيئة العامة للنقل عن أية إجراءات أو تعليمات أو قرارات وأي وثيقة تصدر عنها للامتثال لمتطلبات مدونة تنفيذ الصكوك.

نائب الرئيس لقطاع النقل البحري

Vice President of Maritime Transport Sector

فريد بن عبدالله القحطاني

Fareed Abdullah Alkahtani